

KRAKOWSKIE TOWARZYSTWO
WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ
W KRAKOWIE.



SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI
W ROKU 1925.

ZARZĄD

Krakowskiego Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń w Krakowie

Prezydjum Towarzystwa

(wybrane przez Zgromadzenie Ogólne na kadencję do r. 1929).

Prezes: Baron Konopka Jan w Brniu, p. Olesno k. Tarnowa.

I. Wiceprezes: Urbański Mieczysław w Haczowie, p. loco.

II. „ Dr. Głazewski Adam we Lwowie, ul. Kopernika L. 4.

Delegaci na Zgromadzenie Ogólne

wybrani w kadencji 1924—1929.

A. Okręgi wyborcze miejskie.

1. Kraków z Podgórzem.

Dr. Jakubowski Faustyn	w Krakowie,	ul. Bracka 10.
Ks. Krupiński Jan	„	ul. Poselska 7.
Lewalski Antoni	„	ul. Krupnicza 36.
Nitsch Leonard	„	ul. A. Potockiego 11.
Rolle Karol	„	ul. św. Marka 6.
Sare Józef	„	ul. Zwierzyniecka 27.

2. Lwów.

Dr. Adam Ernest	we Lwowie,	ul. 3-go Maja 5.
Dr. Kamiński Edmund	„	ul. Szopena 5.
Neumann Józef	„	ul. Łyczakowska 1.
Ostachowicz Władysław	„	ul. Leona Sapiehy 20.
Sudhoff Jan	„	ul. Akademicka 8.

3. Okręg zbiorowy **Tarnowski**,

obejmujący miasta: Tarnów, Białę, Wadowice, Wieliczkę i Bochnię.

Dr. Maiss Ferdynand w Bochni.

4. Okręg zbiorowy **Nowosądecki**,

obejmujący miasta: Nowy Sącz, Gorlice, Jasto i Krosno.

Dr. Barbacki Władysław w Nowym Sączu.

5. Okręg zbiorowy **Rzeszowski**,

obejmujący miasta: Rzeszów, Sanok, Jarosław i Sokal.

Dr. Tałasiewicz Zygmunt w Rzeszowie.

6. Okręg zbiorowy **Przemyski**,

obejmujący miasta: Przemyśl, Jaworów, Gródek Jagielloński i Żółkiew.

Dr. Błażowski Włodzimierz w Przemyślu.

7. Okręg zbiorowy **Stryjski**,
obejmujący miasta: Stryj, Drohobycz i Sambor.
Poźniak Aleksander w Stryju.

8. Okręg zbiorowy **Stanisławowski**,
obejmujący miasta: Stanisławów, Buczacz, Kołomyja i Śniatyn.
Jasielski Roman w Stanisławowie.

9. Okręg zbiorowy **Tarnopolski**,
obejmujący miasta: Tarnopol, Brody, Złoczów, Brzeżany i Trembowłę.
Szczepan Franciszek w Trembowli.

B. Okręgi mieszane.

1. Okręg wyborezy: **W. Księstwo Krakowskie.**

Konopka Adam jr. w Modlnicy, p. Zabierzów.
Nieniewski Bolesław w Branicach, p. Pleszów.
Dr. Skrzyński Stefan w Karniowicach, p. Zabierzów.

2. Okręg wyborezy: **Ks. Cieszyńskie.**

Ks. Londzin Józef w Cieszynie.
Dr. Michejda Władysław w Cieszynie.

3. Okręg wyborezy: **Obwód Bocheński.**

Bar. Götz-Okocimski Jan w Okocimiu, p. loco.
Konopka Stanisław w Mogilanach, p. loco.
Dr. Włodek Jan w Niegowici, p. loco.

4. Okręg wyborezy: **Obwód Brzeżański.**

Biesiadecki Franciszek w Firlejowie, p. loco.
Dr. Raczyński Aleksander w Zawałowie, p. loco.
Wolfarth Juljan w Kurzanach, p. loco.

5. Okręg wyborezy: **Obwód Czortkowski.**

vacat.
vacat.
vacat.

6. Okręg wyborezy: **Obwód Jasielski.**

Gorayski Jan w Szebniach p. Moderówka.
Przyłęcki Józef w Łubnie szlacheckim p. Żmigród.
Sroczyński Tadeusz w Gorajowicach p. Jasło.

7. Okręg wyborezy: **Obwód Kołomyjski.**

Dobek Zdzisław w Trójcy, p. Zabłotów.
Łążyński Stanisław w Załuczu n. Prutem, p. Matyjowce.
Theodorowicz Antoni w Żukowie, p. Obertyn.

8. Okręg wyborezy: **Obwód Lwowski.**

Jaroszyński Stanisław w Malczycach, p. Mszana k. Bartatowa.
Krzeczunowicz Walerjan w Jaryczowie nowym, p. loco.
Dr. Papara Kazimierz w Podliskach małych, p. loco.

9. Okręg wyborezy: **Obwód Przemyski.**

Dr. Drużbacki Feliks w Prałkowiecach, p. Przemysł.
Dworski Aleksander w Hawłowicach dolnych, p. Pruchnik.
Dr. Nowosielecki Józef w Bachowie, p. Babice nad Sanem.

10. Okręg wyborczy: **Obwód Rzeszowski.**

Horodyński Zbigniew w Zbydniowie, p. Tarnobrzeg.
Dr. Hupka Jan w Niwiskach, p. loco.
Jarochowski Joachim w Babicy, p. Czudec.

11. Okręg wyborczy: **Obwód Samborski.**

Balicki Czesław w Wykotach, p. Sambor.
Kuśniewicz Bolesław w Kowenicach, p. Sambor.
Łępkowski Jan w Samborze.

12. Okręg wyborczy: **Obwód Sądecki.**

Fihauser Stanisław w Bruśniku, p. loco.
Dr. Mars Zygmunt w Starejwsi, p. Limanowa.
Miczyński Stanisław w Nowym Sączu.

13. Okręg wyborczy: **Obwód Sanocki.**

Brzeziński Dunin Stanisław w Tyrawie wołoskiej, p. loco.
Urbański Mieczysław w Haczowie, p. loco.
Żurowski Wiktor w Nowem Mieście, p. loco.

14. Okręg wyborczy: **Obwód Stanisławowski.**

Garapich Władysław w Tyśmieniczanych, p. loco.
Dr. Halpern Karol w Stanisławowie.
Serwatowski Władysław w Jezierzanych.

15. Okręg wyborczy: **Obwód Stryjski.**

Komornicki Bronisław w Turadach, p. Żydaczów.
Rozwadowski Wincenty w Babinie, p. Bednarów.
vacat.

16. Okręg wyborczy: **Obwód Tarnopolski.**

Godlewski Stefan w Krasówce, p. Borki wielkie.
Gużkowski-Janicki Jan we Lwowie, Gosiewskiego 4.
Podleski Leon w Czernielowie mazowieckim p. Borki w.

17. Okręg wyborczy: **Obwód Tarnowski.**

Bar. Konopka Jan w Brniu, p. Olesno k. Tarnowa.
Treter Piotr w Niwkach, p. Olesno k. Tarnowa.
Żaba Franciszek we Lwowie, Towarzystwo Kredytowe Ziemskie.

18. Okręg wyborczy: **Obwód Wadowicki.**

Hr. Bobrowski Stefan w Andrychowcie, p. loco.
Bzowski Kazimierz w Drogini, p. loco.
Chrzyszcz Ludwik w Graboszycach, p. Zator.

19. Okręg wyborczy: **Obwód Złoczowski.**

Domański Feliks w Ubiniu, p. Zadwórze.
Krajewski Stanisław w Ohładowie k. Radziechowa, p. loco.
vacat.

20. Okręg wyborczy: **Obwód Żółkiewski.**

Krzysztofowicz Jan w Artasowie, p. Kulików.
Obertyński Marjan w Świtarzowie, p. Sokal.
Dr. Zaklika Walerjan w Tehlowie, p. Beż.

Komisja rewizyjna

wybrana do roku 1929.

Członkowie:

Dr. Hupka Jan w Niwiskach, p. loco.
Ks. Krupiński Jan w Krakowie, Poselska 7.
Neumann Józef we Lwowie, ul. Łyczakowska 3.

Zastępcy:

Hr. Bobrowski Stefan w Andrychowcie.
Dr. Liptay Maksymilian, Lwów, 3-go Maja 5.
Dr. Włodek Jan w Niegowici, p. loco

Rada nadzorcza:

Wybrany do roku :

Dr. Adam Ernest we Lwowie, 3-go Maja 5	1929
Domański Feliks w Ubiniu, p. Zadwórze	1929
Dr. Drużbacki Feliks w Prałkowcach, p. Przemysł	1929
Dworski Aleksander w Hawłowicach dolnych p. Pruchnik	1929
Bar. Götz-Okocimski Jan w Okocimiu p. loco	1929
Guzkowski-Janicki Jan, Lwów, Gosiewskiego 4	1929
Horodyński Zbigniew w Zbydniowie, p. Tarnobrzeg	1929
Dr. Jakubowski Faustyn w Krakowie, Bracka 10	1929
Dr. Kamieński Edmund we Lwowie, Szopena 5	1929
Konopka Stanisław w Mogilanach p. loco	1929
Lewalski Antoni w Krakowie	1929
Dr. Maiss Ferdynand w Bochni, Magistrat	1929
Podleski Leon w Czarnielowie mazowieckim, p. Borki w.	1929
Rolle Karol w Krakowie, św. Marka 16	1929
Dr. Skrzyński Stefan w Karniowicach, p. Zabierzów, (Kraków, Pijarska 1)	1929
Treter Piotr w Niwkach, p. Olesno k. Tarnowa	1929
Dr. Zaklika Walerjan w Tehlowie, p. Beż	1929

Dyrekcja:

Naczelnny Dyrektor: Ginwiłł-Piotrowski Edmund.

Dyrektor I.: Dydyński Stanisław.

Wybrany na kadencję 1921—1927.

Dyrektor II.: Myczkowski Stefan.

Wybrany na kadencję 1924—1930.

Dyrektor-Referent: Witkowski Karol.

Zastępcy:

Zastępca Dyrektora I.: na kadencję 1921—1927 *vacat*.

Zastępca Dyrektora II.: Dr. Tomik Stanisław.

wybrany na kadencję 1924—1930.

Zastępcy Dyrektora-Referenta: Toth Djonizy, Lubaszek Kazimierz.



SPRAWOZDANIE

z działalności Krakowskiego Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń w Krakowie w roku 1925.

W Dziale ogniowym.

Operacje Towarzystwa w Dziale ogniowym pozostawały pod wpływem ogólnego przesilenia gospodarczego, którego skutki zaznaczyły się zarówno w wysokości zbioru składki jak i w wyniku bilansowym oraz w stanie zaległości na rachunkach agentów. Ubytek składki jest tem dotkliwszy, że zbiega się z nierównie poważniejszym spadkiem dochodu z opłat manipulacyjnych, który zmniejszył się z kwoty zł. 736.350 gr. 80 w roku 1924 na kwotę zł. 270.106 gr. 33 w roku 1925.

Stosunek szkód w roku 1925 był mniej korzystny niż w roku ubiegłym.

Wyniki szczegółowe roku 1925 przedstawiają się następująco :

Przypisana składka wynosiła w interesie bezpośrednim kwotę	Zł. 2,416.739'31
w interesie pośrednim kwotę	„ 1,177.532'75
po uwzględnieniu reasekuracji w obydwu interesach na własny udział Towarzystwa	„ 1,470.823'94
należytości uboczne wynosiły	„ 270.106'33
a przychody z lokacji kapitałów	„ 28,884'60
Wypłacone odszkodowania wynoszą łącznie z kosztami likwidacji	„ 1,622.615'47
rezerwa na szkody nieuregulowane	„ 906.206'67
razem	„ 2,528.822'14
z której to sumy przypada na reasekurację kwota	„ 1,258.172'97
Tytułem rezerwy składki przenosimy na własny udział Towarzystwa	„ 764.535'95
Koszta zarządu (bez prowizji agencyjnej) wynosiły	„ 1,250.117'42
prowizja agentów wynosiła	„ 505.939'87

Ujemny wynik bilansowy w Dziale ogniowym, wyrażający się w niedoborze w sumie Zł. 773.088'65, został spowodowany głównie wspomnianym ubytkiem w dochodzie z opłat manipulacyjnych, których redukcja, przeprowadzona w nadziei trwałej stabilizacji waluty, okazała się jednak przedwczesną. Ponadto wpłynęły na powstanie niedoboru znaczne książkowe straty kursowe, wynikłe z przeliczenia zobowiązań w obcych walutach według kursu z dnia 31 grudnia 1925 r. Niedobór został pokryty w całości z rezerw specjalnych bez naruszenia funduszu rezerwowego.

W Dziale gradowym.

Ożywiona działalność akwizycyjna w tym Dziale przyniosła znaczne zwiększenie stanu ubezpieczeń i zbioru składki.

Ilość ubezpieczeń wzrosła z 594 polic w r. 1924 na 1.061 w r. 1925, a składka w interesie bezpośrednim z kwoty Zł. 113.619'79 na	Zł.	442.081'18
w interesie pośrednim wynosiła składka	„	175.183'33
składka oddana w reasekurację w obydwu interesach	„	480.207'42
na własny rachunek Towarzystwa pozostaje	„	137.057'09
Wypłacone odszkodowania wraz z kosztami likwidacji wynoszą	„	426.706'66
a po uwzględnieniu udziału reasekuracji w sumie	„	333.601'85
na własny rachunek Towarzystwa	„	93.104'81

Nadwyżka dochodów w ogólnej sumie Zł. 25.354'51 została przelana w interesie bezpośrednim do funduszu rezerwowego, w interesie zaś pośrednim do funduszu specjalnego.

W Dziale życiowym.

Ustabilizowanie się wartości złotego przez czasokres przeszło ośmiu miesięcy r. 1925, pozwoliło wykorzystać utworzoną i ciągle uzupełnianą sieć organizacyjno-akwizyorską i doprowadziło, wobec możności zawierania ubezpieczeń w walutach pełnowartościowych, lub też według ich wskaźnika, do pomyślnego wyniku produkcji w nowopozyskanych ubezpieczeniach. W IV. kwartale ub. r. warunki wspomniane pogorszyły się wskutek spadku wartości złotego. Na ogół jednak interesa Działu życiowego za cały rok przedstawiają się zadawalająco.

Produkcja brutto kapitałów i rent w roku 1925 wynosiła	Zł.	32,763.297'35
a po potrąceniu storn	„	11,384.836'22
wynosi netto	Zł.	21,378.461'13
zaś przy doliczeniu dawnego stanu ubezpieczeń	„	15,880.060'47
stan ubezpieczeń kapitałów i rent wynosi	Zł.	37,258.521'60

Przypisana składka od ubezpieczeń pośmiertnych, mieszanych i na dożycie, po strąceniu składki reasekuracyjnej, wynosiła	Zł.	974.402'04
zaś od ubezpieczonych rent wynosiła	„	3.754'95
razem	Zł.	978.156'99

Rezerwy matematyczne i przeniesienie składki wynosiły z końcem roku 1925	„	830.016'17
gdy w końcu roku 1924 stan ich przedstawiał sumę	„	177.406'35
wzrosły przeto o kwotę	Zł.	652.609'82

Stan funduszków bezpieczeństwa z końcem roku 1925, po udotowaniu, przedstawia się następująco :

fundusz na przerachowanie (przeznaczony na zwaloryzowanie rezerwy	
składek, funduszków bezpieczeństwa i funduszu emerytalnego)	
wynosi	Zł. 2,806.234·51
inne fundusze zasobowe	„ 188.186·07
	<hr/>
razem	Zł. 2,994.420·58
Ogólne koszta zarządu wynosiły w roku 1925	Zł. 527.411·56

Z zamknięcia rachunków za rok 1925 okazała się nadwyżka w kwocie Zł. 8.548·34.

W Działach ubezpieczeń IV, V i VI.

Rezultaty działalności są we wszystkich tych Działach dodatnie, tak pod względem ich zewnętrznego rozwoju, jak i wyników bilansowych. W Działach ubezpieczeń V i VI obejmują rachunki pierwszy okres operacji, rozciągający się na czas 14 miesięcy, a osiągnięty początkowy wynik uprawnia do najlepszych widoków na przyszłość.

Wyniki w poszczególnych tych Działach przedstawiają się następująco :

W Dziale IV ubezpieczeń od kradzieży

wynosi przypisana składka w interesie bezpośrednim	Zł. 105.315·15
a w interesie pośrednim	„ 17.690·79
składka oddana w reasekurację w obydwu interesach.	„ 88.927·06
na własny rachunek Towarzystwa pozostaje kwota	„ 34.078·78
Odszkodowania wraz z kosztami likwidacji i rezerwą na szkody	
nieuregulowane wynoszą	„ 67.150·28
z czego przypada na udział reasekuracji	„ 49.358·85
a na własny udział Towarzystwa	„ 17.791·43

Nadwyżka dochodów w kwocie Zł. 6.789·04 została przelana do funduszu rezerwowego.

W Dziale V od wypadków i odpowiedzialności

wynosi przypisana składka w interesie bezpośrednim	Zł. 155.960·10
a w interesie pośrednim	„ 3.854·02
składka oddana w reasekurację w obydwu interesach.	„ 142·614·40
na własny rachunek Towarzystwa pozostaje kwota	„ 17.199·72
Odszkodowania wraz z kosztami likwidacji i rezerwą na szkody	
nieuregulowane wynoszą	„ 35.568·04
z czego przypada na udział reasekuracji	„ 31.132·65
a na własny udział Towarzystwa	„ 4.435·39

Nadwyżka dochodów wynosząca Zł. 10.470·69, została przekazana funduszowi rezerwowemu tegoż Działu.

W Dziale VI od uszkodzeń samochodów

wynosi przypisana składka w interesie bezpośrednim	Zł.	33.140.03
z której to kwoty przypada na reasekurację	„	29.425.59
na własny rachunek Towarzystwa przypada kwota	„	3.715.44
Odszkodowania wraz z kosztami likwidacji i rezerwą na szkody		
nieuregulowane wynoszą	„	16.275.69
z czego przypada na udział reasekuracji	„	15.451.36
a na własny udział Towarzystwa	„	824.33

Nadwyżka dochodów wynosi Zł. 5.859.36, i została użyta na udotowanie funduszu rezerwowego tego Działu.

W dniu 18 czerwca 1926 odbyło się w Krakowie doroczne Zgromadzenie Ogólne Towarzystwa przy udziale 50 członków Zgromadzenia ogólnego pod przewodnictwem Prezesa Towarzystwa Jana barona Konopki.

Po zagajeniu obrad przez Prezesa Konopkę, który poświęcił gorące słowa wspomnienia żałobnego Wiceprezesowi Towarzystwa ś. p. Tadeuszowi Cieńskiemu, oraz Kuratorowi Towarzystwa ś. p. Dr. Franciszkowi Paszkowskiemu, wysłuchało Zgromadzenie sprawozdań o wynikach operacji Towarzystwa w roku 1925 złożonych imieniem Rady Nadzorczej: z Działu ubezpieczeń od ognia i gradu przez Wiceprezesa Mieczysława Urbańskiego z Działów ubezpieczeń na życie, od wypadków i odpowiedzialności prawnej oraz z Działu ubezpieczeń samochodów przez członka Rady nadzorczej Dr. Edmunda Kamińskiego, z Działu ubezpieczeń od kradzieży przez członka Rady nadzorczej Piotra Tretera. Imieniem Komisji rewizyjnej złożył sprawozdanie o przeprowadzonej rewizji zamknięć rachunkowych, ksiąg i efektów Towarzystwa Stefan hr. Bobrowski. Na podstawie tych sprawozdań Zgromadzenie ogólne udzieliło Dyrekcji absolutorjum z rachunków we wszystkich Działach za rok 1925.

Następnie Zgromadzenie uchwaliło zmianę statutu ogólnego Towarzystwa, poczem dokonało wyboru I. Wiceprezesa, na miejsce opróżnione przez śmierć ś. p. Tadeusza Cieńskiego, wybierając na to stanowisko dotychczasowego II. Wiceprezesa, Mieczysława Urbańskiego, zaś II. wiceprezesem wybrało członka Rady nadzorczej Dr. Adama Głazewskiego.

Przy uzupełniających wyborach do Rady nadzorczej, wybrało Zgromadzenie członkami Rady nadzorczej na kadencję kończącą się w roku 1929, — po myśli uchwalonych przy zmianie statutu ogólnego postanowień przejściowych — Dra Adama Ernesta, Domańskiego Feliksa, Dworskiego Aleksandra, Dra Drużbackiego Feliksa, bar. Götz-Okocimskiego Jana, Gużkowskiego-Janickiego Jana, Dra Kamińskiego Edmunda i Dra Zaklikę Walerjana.

ZAMKNIĘCIE RACHUNKÓW

za rok 1925

Działów ubezpieczeń od ognia, gradu, kradzieży
wypadków i odpowiedzialności prawnej oraz od
uszkodzeń samochodów.

ROZCHÓD.

Rachunek strat i zysków Działu

		Zł.	gr.	Zł.	gr.
I.	Szkody i koszty likwidacji wypłacone	1,622.615	47		
	mniej zwrot od Towarzystw reasekuracyjnych	695.882	38	926.733	09
II.	Ogólne wydatki zarządu:				
	1. Prowizja agentów i retrocesyjna oraz superprowizja urzędników	879.836	13		
	2. Koszta Zarządu:				
	a) pensje personelu, dodatki i remuneracje	Zł. 1,007.906	gr. 20		
	b) portorja, druki, inseraty i prenumeraty	" 88.162	" 25		
	c) koszta lokalu, opał i światło	" 43.134	" 89		
	d) podróże administr.	" 45.732	" 74		
	e) Zgromadzenie Delegatów i Rada nadzorcza	" 17.038	" -		
	f) koszta prawne	" 8.238	" 67		
	g) kasa chorych	" 29.026	" 51		
	h) koszta oszacowań, udział w Związkach i różne	" 30.595	" 96		
	i) podatki i należności stempłowe po potrąceniu opłat stempł. od ubezpiecz.	" 105.431	" 57		
		Zł. 1,375.266	gr. 79		
	mniej prowizja reasek. i udziały w zyskach Tow. reasek.	441.310	49		
		1,321.146	62		
	mniej zwrot od innych działów Towarzystwa	125.149	37	1,195.997	25
III.	Odpisy i inne wydatki:				
	1. Zwroty wypłacone członkom	1.502	11		
	2. Przepadłe należności	2.194	73		
	3. Inne wydatki:				
	a) subwencje straży pożarnych	Zł. 14.564	gr. 59		
	b) świadczenia emerytalne po strąceniu zwrotów innych działów	" 294.832	" 37		
	c) wpłaty do funduszu na cele humanitarne	" 10.000	" -		
	d) dotacja Stow. wzajem. Agentów	" 11.562	" 10		
	e) oprocentowanie pożyczek	" 116.843	" 23		
	f) strata na kursie obcych walut	" 194.724	" 58		
	g) przelew 50% zysku z interesu pośredn. do fund. specjalnego	" 28.079	" 12	670.605	99
				674.302	83
IV.	Rezerwa na szkody nieuregulowane	906.206	67		
	mniej reasekuracja	562.290	59	343.916	08
V.	Stan funduszy z końcem roku 1925:				
	1. Rezerwa składki	Zł. 1,722.011	gr. 27		
	mniej reasekuracja	" 957.475	" 32	764.535	95
	2. Fundusz rezerwowy	2,008.519	04		
	3. " wyrównawczy	439.229	74		
	4. " specjalny	554.330	02		
	5. " na dubiosa	463.597	92		
	6. " na różnicę kursu papierów wartościowych	160.497	15		
	7. " " obcych walut	58.916	37		
	8. " " niepodjęte zwroty	3.401	89	4.453.028	08
				7,593.977	33

DYREKCJA:

Stanisław Dydyński Stefan Myczkowski Karol Witkowski Edmund Ginwill-Piotrowski

Naczelnik Wydziału rachunkowego:

Tadeusz Paiąk

ogniowego za rok 1925.

PRZYCHÓD.

		Zł.	gr.	Zł.	gr.
I.	Fundusze przeniesione z roku 1924:				
	1. Rezerwa składki	736.903	43		
	uzupełnienie z bilansu złotowego z dnia 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przeliczenia	9.457	77		
	poprawka na różnicę kursu	178.332	34	924.693	54
	2. Fundusz rezerwowy	1,966.510	78		
	uzupełnienie z bilansu złotowego z dnia 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przeliczenia	42.008	26	2.008.519	04
	3. Fundusz wyrównawczy	429.843	39		
	uzupełnienie z bilansu złotowego z dnia 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przeliczenia	9.386	35	439.229	74
	4. Fundusz specjalny	499.610	74		
	uzupełnienie z bilansu złotowego z dnia 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przeliczenia	10.402	82	510.013	56
	5. Fundusz na dubiosa	486.421	19		
	uzupełnienie z bilansu złotowego z dnia 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przeliczenia	10.185	09	496.606	28
	6. Fundusz na różnicę kursu papierów wartościowych	147.667	89		
	uzupełnienie z bilansu złotowego z dnia 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przeliczenia	3.224	58	150.892	47
	7. Fundusz na różnicę kursu obcych walut	57.657	33		
	uzupełnienie z bilansu złotowego z dnia 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przeliczenia	1.259	04	58.916	37
	8. Fundusz na niepodjęte zwroty	12.561	53		
	uzupełnienie z bilansu złotowego z dnia 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przeliczenia	1.899	85	14.461	38
II.	Rezerwa na szkody nieuregulowane z r. 1924:				
	po potrąceniu reasekuracji	272.723	14		
	poprawka na różnicę kursu	125.980	01	398.703	15
III.	Składka przypisana	3,594.272	06		
	mniej reasekuracja	2,123.448	12	1,470.823	94
IV.	Dochód z lokacji kapitałów:				
	1. Odsetki od ulokowanych gotówek	9.949	70		
	2. " " papierów wartościowych	19.902	73		
	3. " " weksli	5.265	82		
	4. " " różnych pożyczek udzielonych	8.149	79		
	5. Dochód z realności	54.210	14		
		97.478	18		
	mniej odsetki dłużne	68.593	58	28.884	60
V.	Inne przychody:				
	1. Należności manipulacyjne	270.106	33		
	2. Dodatki na straże ogniowe	2.077	31		
	3. Zadatki od stornowanych polic	6.314	82		
	4. Zysk na kursie papierów wartościowych	40.213	99		
	5. Różne wpływy	432	16	319.144	61
VI.	Niedobór			773.088	65
				7,593.977	33

W dowód zgodności z księgami:

KOMISJA KONTROLUJĄCA:

Mieczysław Urbański Zbigniew Horodyński Karol Rolle
Feliks Domański Jan Gużkowski-Janicki.

STAN CZYNNY.

Rachunek bilansu Działu ogniowego

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. Zapasy kasowe	91.084	63		
różnica z bilansu złotowego z dnia 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przeliczenia	4.078	65	95.163	28
II. Rozporządzalne należności w instytucjach kredytowych i kasach oszczędności	188.591	08		
różnica z bilansu złotowego z dnia 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przeliczenia	25.482	24	214.073	32
III. Realności	3.607.586	36		
Mniej obciążenie hipoteczne	41.759	80	3.565.826	56
IV. Ruchomości			1	—
V. Papiery wartościowe po kursie z dnia 31 grudnia 1925			1.012.837	40
VI. Weksle w portfelu			78.424	53
VII. Salda czynne r-ków z Towarzystwami reasekuracyjnymi	410.357	49		
różnica z bilansu złotowego z dnia 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przeliczenia	82.606	88	492.964	37
VIII. Salda czynne w agencjach			1.815.421	11
IX. Różni dłużnicy			1.740.198	70
X. Niedobór			773.088	65
			9.787.998	92

D Y R E K C J A :

Stanisław Dydyński Stefan Myczkowski Karol Witkowski Edmund Ginwiłł-Piotrowski

Naczelnik Wydziału rachunkowego:

Tadeusz Paiąg.

z dniem 31 grudnia 1925 r.

STAN BIERNY.

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. Rezerwy zysków, kapitałów :				
1. Fundusz rezerwowy	2.008.519	04		
2. „ wyrównawczy	439.229	74		
3. „ specjalny	554.330	02		
4. „ na dubiosa	463.597	92		
5. „ „ różnice kursu papierów wartościowych	160.497	15		
6. „ „ „ obcych walut	58.916	37		
7. „ „ niepodjęte zwroty	3.401	89	3.688.492	13
II. Rezerwa składki po strąceniu reasekuracji			764.535	95
III. „ na szkody nieuregulowane po strąceniu reasek.			343.916	08
IV. Fundusze pensyjne	846.070	51		
różnica z bilansu złotowego z dnia 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przeliczenia	22.670	32	868.740	83
V. Salda bierne r-ków z Towarzystwami reasekuracyjnymi			1.755.569	13
VI. Różni wierzyciele	2.275.827	53		
różnica z bilansu złotowego z dnia 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przeliczenia	—	03	2.275.827	56
VII. Fundusze na specjalne cele :				
1. Fundusz 50-letniego jubileuszu Towarzystwa	63.000-12			
różnica jak wyżej	1.371-40	64.371	52	
2. „ kuracyjny dla oficerów W. P.	4.447-67			
różnica jak wyżej	98-37	4.546	04	
3. „ stypendyjny	403-85			
różnica jak wyżej	11-63	415	48	
4. „ ś. p. Przedpeńskiego	5.040-01			
różnica jak wyżej	109-87	5.149	88	
5. „ im ś. p. G. Romera	3.887-03			
różnica jak wyżej	82-07	3.969	10	
6. „ na cele humanitarne	12.464-90			
różnica jak wyżej	—32	12.465	22	90.917 24
				9.787.998 92

W dowód zgodności z księgami:

K O M I S J A K O N T R O L U J A C A :

Mieczysław Urbański Zbigniew Horodyński Karol Rolle
Feliks Domański Jan Gużkowski-Janicki.

Pokrycie niedoboru Zł 773.088-65.

Z funduszu na różnice kursu papierów wartościowych	Zł 160.497-15
„ „ „ „ „ obcych walut	„ 58.916 37
„ „ „ dubiosa	„ 114.445-39
„ „ wyrównawczego, po myśli § 53 statutu ogólnego	„ 439.229-74
razem jak wyżej	Zł 773.088-65

ROZCHÓD.

Rachunek strat i zysków Działu

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. Szkody i koszta likwidacji wypłacone	426.706	66		
mniej zwrot od Towarzystw reasekuracyjnych	333.601	85	93.104	81
II. Ogólne wydatki zarządu:				
1. Prowizje agentów i prowizja retrocesyjna	76.007	36		
2. Zwrot kosztów zarządu Działowi ogniowemu	52.261	24		
3. Podatki i należności skarbowe po strąceniu opłaty stemplowej od ubezpieczonych	16.141	93		
	144.410	53		
mniej prowizja reasekuracyjna i udział w zyskach Tow. reasekurac.	87.928	68	56.481	85
III. Odpisy i inne wydatki:				
1. Świadczenia emerytalne:				
a) udział w pensjach emerytalnych Działu ogniowego . Zł 8.633-98				
b) wpłaty do funduszy emerytalnych " " " 3.414-39	12.048	37		
2. Dotacja fund. wzaj. pomocy agentów	2.332	58	14.380	95
IV. Stan funduszy z końcem r. 1925:				
1. Fundusz rezerwowy	609.899	78		
2. " specjalny	109.959	16		
3. " wyrównawczy	90.098	52		
4. " na dubiosa	10.000	—		
5. " " różnice kursu papierów wartościowych	50.928	13		
6. " " różnice kursu walut	56	29	870.941	88
V. Nadwyżka			25.354	51
			1.060.264	—

STAN CZYNNY.

Rachunek bilansu Działu gradowego

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. Rozporządzalne należności w instytucjach kredytowych			4.269	95
II. Realności			655.757	89
III. Papiery wartościowe po kursie z dnia 31 grudnia 1925 r.			142.403	10
IV. Weksle w portfelu			182.210	56
V. Salda czynne rachunków z Tow. reasekuracyjnymi	28.110	13		
różnica z bil. złot. z dn. 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przelicz.	2.262	03	30.372	16
VI. Salda czynne w agencjach			4.349	84
VII. Różni dłużnicy			320.755	70
			1.340.119	20

D Y R E K C J A:

Stanisław Dydyński Stefan Myczkowski Karol Witkowski Edmund Ginwiłł-Piotrowski

Naczelnik Wydziału rachunkowego:

Tadeusz Paiąk

gradowego za rok 1925.

PRZYCHÓD.

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. Fundusze przeniesione z r. 1924:				
1. Fundusz rezerwowy	Zł. 594.202	gr 59		
uzupełnienie z bil. złot. dn. 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przelicz.		1.513 " 11	595.715	70
2. Fundusz specjalny	Zł. 103.925	gr. 63		
uzupełnienie jak wyżej		227 " 62	104.153	25
3. Fundusz wyrównawczy	Zł. 89.865	gr. 44		
uzupełnienie jak wyżej		233 " 08	90.098	52
4. Fundusz na różnice kursu papierów wartościow.	Zł. 50.796	gr. 49		
uzupełnienie jak wyżej		131 " 64	50.928	13
5. Fundusz na różnice kursu walut	Zł. 54	gr. 87		
uzupełnienie jak wyżej		1 " 42	56	29
6. Fundusz na niepodjęte zwroty			1	19
7. Fundusz na dubiosa			10.000	—
II. Składka przypisana			617.264	51
mniej reasekuracja			480.207	42
III. Dochód z lokacji kapitałów:				
1. Odsetki od lokowanych gotówek	Zł. 28.466	gr. 37		
2. " " weksli		4.226 " —	32.692	37
mniej odsetki zapłacone			18.476	93
IV. Inne przychody:				
1. Należności manipulacyjne			38.301	34
2. Wpływy do funduszu rezerwowego			14.184	08
3. Zysk na kursie walut			5.542	97
4. Różne wpływy			10	—
			58.038	39
			1.060.264	—

z dniem 31 grudnia 1925 r.

STAN BIERNY.

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. Rezerwy zysków, kapitałów:				
1. Fundusz rezerwowy	609.899	78		
2. " specjalny	109.959	16		
3. " wyrównawczy	90.098	52		
4. " na różnice kursu walut	56	29		
5. " " różnice kursu papierów wartościowych	50.928	13		
6. " " dubiosa	10.000	—	870.941	88
II. Składka do zwrotu			9.020	84
III. Niewypłacone odszkodowania (5% z § 40 ogóln. warunków ubez.)			1.817	16
IV. Salda bierne r-ków z Towarzystwami reasekuracyjnymi	49.824	59		
różnica z bil. złot. z dn. 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przeliczenia	155	16	49.979	75
V. Różni wierzyciele			383.005	06
VI. Nadwyżka			25.354	51
			1,340.119	20

W dowód zgodności z księgami:

K O M I S J A K O N T R O L U J A C A:

Mieczysław Urbański Zbigniew Horodyński Karol Rolle
Feliks Domański Jan Gużkowski-Janicki.

ROZDZIAŁ NADWYŻKI:

1. Do funduszu rezerwowego	Zł. 19.890-30
2. Do funduszu specjalnego	5.464-21
Razem	Zł. 25.354-51

ROZCHÓD.

Rachunek strat i zysków Działu

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. Szkody i koszty likwidacji wypłacone	19.377	39		
mniej zwrot od Tow. reasekuracyjnych	12.289	70	7.087	69
II. Ogólne wydatki zarządu:				
1. Prowizje agentów	26.610	07		
2. Zwrot kosztów zarządu Działowi ogniowemu, podatki i należności skarbowe, po strąceniu opłat stemplowych od ubezpieczeń	17.790	74		
mniej prowizja reasekuracyjna	44.400	81	11.193	99
	33.206	82		
III. Odpisy i inne wydatki: — Świadczenia emerytalne			956	60
IV. Rezerwa na szkody nieuregulowane	47.772	89		
mniej reasekuracja	37.069	15	10.703	74
V. Stan funduszy z końcem roku 1925:				
1. Rezerwa składki	51.711	66		
mniej reasekuracja	37.807	14	13.904	52
2. Fundusz rezerwowy			11.338	20
3. „ na dubiosa			500	—
VI. Nadwyżka			6.789	04
			62.473	78

STAN CZYNNY.

Rachunek bilansu Działu ubezpieczeń

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. Zapas kasowy	294	10		
różnica z bil. złot. z dn. 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przeliczenia		99	295	09
II. Rozporządzalne należności w instytucjach kredytowych			94	84
III. Realności			3.867	31
IV. Salda czynne rachunków z Tow. reasekuracyjnymi			4.761	29
V. Salda czynne w agencjach			1.903	68
VI. Różni dłużnicy			104.195	73
			115.117	94

D Y R E K C J A:

Stanisław Dydyński Stefan Myczkowski Karol Witkowski Edmund Ginwiłł-Piotrowski

Naczelnik Wydziału rachunkowego:

Tadeusz Paiąk.

ubezpieczeń od kradzieży za rok 1925.

PRZYCHÓD.

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. Fundusze przeniesione z r. 1924:				
1. Rezerwa składki	2.944	40		
2. Fundusz rezerwowy	7.114	26		
uzupełnienie z bilansu złotowego z dn. 1 stycznia 1924, wskutek zmiany kursu przeliczenia	—	99	7.115	25
3. Fundusz na dubiosa	500	—	10.559	65
II. Rezerwa na szkody nieuregulowane przenies. z r. 1924 po strąceniu reasekuracji			640	55
III. Przypisana składka	123.005	84		
mniej reasekuracja	88.927	06	34.078	78
IV. Dochód z lokacji kapitałów			1.176	07
V. Inne przychody:				
1. Należności manipulacyjne	11.338	13		
2. Wpływy do funduszu rezerwowego	4.222	95		
3. Zysk na kursie walut	412	65	16.018	73
			62.473	78

od kradzieży z dniem 31 grudnia 1925.

STAN BIERNY.

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. Fundusz rezerwowy			11.338	20
II. „ na dubiosa			500	—
III. Rezerwa składki po strąceniu reasekuracji			13.904	52
IV. „ na szkody nieuregulowane po strąceniu reasekuracji			10.703	74
V. Salda bierne rachunków z Tow. reasekuracyjnymi			62.275	33
VI. Różni wierzyciele			9.607	11
VII. Nadwyżka			6.789	04
			115.117	94

W dowód zgodności z księgami:

K O M I S J A K O N T R O L U J Ą C A:

Piotr Treter

Dr. Ferdinand Maiss

Stanisław Konopka.

Nadwyżkę w sumie Zł. 6.789·04
 przelewa się po myśli § 70 statutu ogólnego do funduszu rezerwowego.

ROZCHÓD. **Rachunek strat i zysków Działu ubezpieczeń od**

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. Szkody i koszty likwidacji wypłacone	10.302	47		
mniej zwrot od Towarzystw reasekuracyjnych	7.862	44	2.440	03
II Ogólne wydatki zarządu:				
1. Prowizja agentów	39.540	24		
2. Zwrot kosztów zarządu Działowi ogniowemu	15.807	50		
3. Podatki i należności skarbowe, po strąceniu opłat stemplowych od ubezpieczeń	2.890	—		
	58.237	74		
mniej prowizja reasekuracyjna	52.426	73	5.811	01
III. Odpisy i inne wydatki:				
1. Świadczenia emerytalne	799	10		
2. Strata na kursie walut	3.754	33	4.553	43
IV. Rezerwa na szkody nieuregulowane	25.265	57		
mniej reasekuracja	23.270	21	1.995	36
V. Stan funduszy z końcem r. 1925:				
1. Rezerwa składki	63.172	11		
mniej reasekuracja	55.635	46	7.536	65
2. Fundusz rezerwowy			5.429	77
VI. Nadwyżka			10.470	69
			38.236	94

STAN CZYNNY. **Rachunek bilansu Działu ubezpieczeń od wypadków**

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. Zapasy kasowy			105	83
II. Rozporządzalne należności w instytucjach kredytowych			18	57
III. Weksle w portfelu			2.099	03
IV. Salda czynne rachunków z Towarzystw. reasekuracyjnymi			1.846	29
V. Salda czynne w agencjach			9.482	49
VI. Różni dłużnicy			144.766	65
			158.318	86

D Y R E K C J A:

Stanisław Dydyński Stefan Myczkowski Karol Witkowski Edmund Ginwiłł-Piotrowski

Naczelnik Wydziału rachunkowego:

Tadeusz Paiąk

wypadków i odpowiedzialności prawnej za rok 1925. **PRZYCHÓD.**

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. Przypisana składka	159.814	12		
mniej reasekuracja	142.614	40	17.199	72
II. Dochód z lokacji kapitałów			1.357	24
III. Inne przychody:				
1. Należności manipulacyjne	14.250	21		
2. Wpływy do funduszu rezerwowego	5.429	77	19.679	98
			38.236	94

i odpowiedzialności prawnej z dniem 31 grudnia 1925. STAN BIERNY.

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. Fundusz rezerwowy			5.429	77
II. Rezerwa składki po strąceniu reasekuracji			7.536	65
III. „ na szkody nieuregulowane po strąceniu reasekuracji			1.995	36
IV. Salda bierne rachunków z Towarzystw. reasekuracyjnymi			78.907	57
V. Różni wierzyciele			53.978	82
VI. Nadwyżka			10.470	69
			158.318	86

W dowód zgodności z księgami:

K O M I S J A K O N T R O L U J Ą C A:

Dr. Edmund Kamiński Dr. Ferdynand Maiss Dr. Faustyn Jakubowski Stanisław Konopka
Jan Gużkowski-Janicki Leon Podleski.

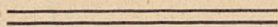
Nadwyżkę w sumie Zł 10.470.69

przelewa się po myśli § 70 statutu ogólnego do funduszu rezerwowego.

ZAMKNIĘCIE RACHUNKÓW

za rok 1925

Działu ubezpieczeń na życie.



ROZCHÓD

Rachunek zysków i strat

	Zł	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. Wyплаты płatnych ubezpieczeń i rent:						
1. Ubezpieczenia na wypadek śmierci i mieszane od tego: udział towarzystw reasekuracyjnych	56.791	23	11.762	33		
2. Ubezpieczenia na dożycie	—	—	—	—		
3. Ubezpieczenia rent			3.600	—	15.362	33
II. Wyплаты za wykupione polise:						
1. Ubezpieczenia na wypadek śmierci i mieszane od tego: udział towarzystw reasekuracyjnych	183	72	183	72		
2. Ubezpieczenia na dożycie	—	—	—	—	183	72
III. Dywidenda ubezpieczonym wypłacona					—	—
IV. Ogólne wydatki zarządu:						
1. Koszta akwizycyjne po potrąceniu prowizji reaseku- racyjnej (całkowicie pokryte z doch. bież.)			171.737	12		
2. Koszta zarządu:						
a) pensje personelu	228.221	57				
b) portorja biura i agentów	4.946	39				
c) potrzeby biura i wydatki kancelaryjne	2.128	02				
d) druki, papier, introligatornie	6.599	32				
e) koszta lokalu, opał i światło	8.766	08				
f) koszta podróży administracyjnych	2.224	07				
g) udział w kosztach centralnego zarządu	34.075	51				
h) inseraty, prenumeraty	1.047	90				
i) koszta prawne	2.163	10				
j) opłaty do Kasy chorych	7.023	41				
k) różne wydatki	3.475	98	300.671	35		
3. Prowizje inkasowe			3.227	68		
4. Koszta lekarskie			30.370	20		
5. Podatki i należności skarbowe	64.574	95	21.405	21	527.411	56
6. Podatki i należności skarbowe	43.169	74				
V. Odpisy i inne wydatki:						
1. Odpisy a) z wartości nieruchomości	—	—				
" b) wierzytelności nieściągalnych	963	26	963	26		
2. Strata na kursie:						
a) papierów wartościowych zrealizowana	—	—				
b) " " książkowa	—	—				
c) walut	—	—				
3. Inne wydatki:						
a) wpłaty i dotacja do fund. emeryt. i na ubez. pensyjne	65.971	07				
b) przekazanie rezerw Tow. „Všeobecna“ w Bernie z ubez- pieczeń czesko-słowackich	252.712	42				
c) różne	41.925	18	360.608	67	361.571	93
VI. Rezerwa na bieżące wyplaty szkód i rent:						
1. Z lat poprzednich			6	51		
2. Z wpływów roku rachunkowego			4.987	66	*) 4.994	17
Do przeniesienia					909.523	71

*) Część tych rezerw ulegnie zwaloryzowaniu.

działu ubezpieczeń na życie.

PRZYCHÓD

	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.
I. Fundusz na przerachowanie					2.801.789	71
II. Rezerwa na należności wątpliwe			104.920	16		
Dodatkowe uposażenie w roku 1925			29.600	09	134.520	25
III. Przeniesienie funduszy z roku poprzedniego:						
1. Rezerwa składek			65.967	98		
2. Przeniesienie składek			111.438	37		
3. Fundusz rezerwowy						
4. Fundusz na ryzyko wojenne						
5. " wyrównawczy						
6. " na dubiosa			7.984	04		
7. " specjalny						
8. " na różnicę kursu						
9. Rk dywidendy					185.390	39
IV. Rezerwa na wyplatę nieureg. szkód z roku poprzed.					6	51
V. Składki przypisane:						
1. Ubezpieczenia na wypadek śmierci i mieszane od tego: składki reasekuracyjne	1.076.929	84	940.202	91		
2. Ubezpieczenia na dożycie	136.726	93				
3. Ubezpieczenia rent	34.199	13	34.199	13		
4. Ubezpieczenia rent	—	—	3.754	95	978.156	99
VI. Przychód z lokacji kapitałów:						
1. Odsetki od wkładek w instytucjach kredy- towych i kasach oszczędności oraz (eskont)					12.335	88
2. Odsetki od pożyczek na polise					70	51
3. Odsetki od pożyczek hipotecznych					32.853	55
4. Odsetki od papierów wartościowych					4.251	57
5. Dochód czysty z realności					62.171	79
					111.683	30
VII. Inne przychody:						
1. Przychody zarządu:						
a) należności od polis	34.192	41				
b) inne przychody zarządu	4.739	28			38.931	69
2. Zysk na kursie:						
a) papierów wartościowych: zrealizowany	—	—				
książkowy	1.886	19				
b) walut	170.766	73			172.652	92
3. Różne wpływy					314.214	95
Do przeniesienia					4.737.346	71

STAN CZYNNY

Rachunek bilansu

	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.
1. Zapas kasowy w dniu 31 grudnia 1925			31.674	81		
Różnica z bilansu złotowego wskutek zmiany kursu przeliczenia			609	30	32.284	11
2. Rozporządzalne należitości w instytucjach kredytowych i kasach oszczędności			15.917	83		
Różnica z bilansu złotowego jak wyżej			1.572	78	17.490	61
3. Realności: ul. Basztowa L. 4, 5, 6, 9, ul. Biskupia L. 7, 9, 11, 13, ul. Czarnowiejska L. 24			1.794.756	61		
od tego: obciążenie hipoteczne			4.103	48	1.790.653	13
4. Ruchomości					1	—
5. Papiery wartościowe według kursów podanych na ostatniej stronie					688.762	39
6. Pożyczki hipoteczne			578.231	31		
do tego: skapitalizowane zaległe raty hipoteczne			2.864	84	581.096	15
7. Pożyczki na własne polise					1.152	33
8. Salda czynne rachunków z towarzystw. reasekur.			566.895	23		
Różnica z bilansu złotowego jak wyżej			1.856	42	568.751	65
9. Salda czynne w agencjach i Reprezentacjach			511.176	06		
Różnica z bilansu złotowego jak wyżej			465	71	511.641	77
10. Różni dłużnicy:						
a) Zaliczki na poczet płatnych kapitałów do zwaloryzowania			29.228	99		
b) Pożyczki ubezpieczonym, na zastaw pensji			345	74		
c) Różni	223.770	78				
Różnica z bilansu złotowego jak wyżej	1.005	58	224.776	36		
d) Odsetki zaległe (od pożyczek hipotecznych)			11.048	54	265.399	63
11. Efekta kaucyjne						
					4.457.232	77

Kraków, dnia 31 grudnia 1925

Dyrekcja Krakowskiego Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie:

S. Dydyński S. Myczkowski K. Witkowski E. Ginwiłł-Piotrowski

Naczelnik działu ubezpieczeń na życie:
Lubaszek

rządowo autoryzowany technik asekuracyjny,
Zastępca Dyrektora - Referenta

Naczelnik biura rachunkowego:
Stolzman

działu ubezpieczeń na życie.

STAN BIERNY

	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.
1. Fundusz na przerachowanie:						
Stan w dniu 31 grudnia 1925			2.801.789	71		
do tego: uzupełnienie z bilansu złotowego wskutek zmiany kursu przeliczenia w stanie czynnym:						
poz. 1. Zapas kasowy	609	30				
2. Rozporządzalne należitości w instytucjach kredytow.	1.572	78				
8. Salda czynne rachunków z towarzystw. reasekur.	1.856	42				
9. " " w agencjach i Reprezentacjach	465	71				
10. Różni dłużnicy	1.005	58	5.509	79		
			2.807.299	50		
od tego: uzupełnienie z bilansu złotowego wskutek zmiany kursu przeliczenia w stanie biernym:						
poz. 6. Rezerwa składek	717	29				
9. Salda bierne rachunków z towarzystw. reasekur.	178	49				
10. a) salda bierne w agencjach i Reprezentacjach	50	72				
10. b) różni wierzyciele	118	49	1.064	99	2.806.34	51
					134.520	25
2. Rezerwa na należitości wątpliwe						
3. Rezerwy zysków, kapitałów:						
a) fundusz rezerwowy						
b) " na ryzyko wojenne						
c) " wyrównawczy						
d) " na dubiosa						
e) " specjalny						
4. Fundusz na różnicę kursu						
5. Rachunek dywidendy						
6. Rezerwa składek:			558.188	50		
Uzupełnienie z bilansu złotowego wskutek zmiany kursu przeliczenia			717	29	**)	558.905 79
7. Przeniesienie składek						271.110 38
8. Rezerwa na nieuregul. szkody i renty po potrąc. udziału tow. reas.						*) 4.994 17
9. Salda bierne rachunków z towarzystw. reasekur.			64.728	45		
Różnica z bilansu złotowego wskutek zmiany kursu przeliczenia			178	49		64.906 94
10. Różni wierzyciele:						
a) Salda bierne w agencjach i Reprezentacjach:	23.585	52				
Różnica z bilansu złotowego wskutek zmiany kursu przeliczenia	50	72	23.636	24		
b) Różni	502.009	21				
Różnica z bilansu złotowego wskutek zmiany kursu przeliczenia	118	49	502.127	70		
c) Odsetki naprzód pobrane (od pożyczek hipotecznych)			26	10	525.790	04
11. Różne kaucje						
12. Fundusz emerytalny:						
dla urzędników i sług działu ubezpieczeń na życie					28.556	53
13. Nadwyżka					8.548	34
					4.457.232	77

W dowód zgodności z księgami:

KOMISJA KONTROLUJĄCA:

Dr Maiss

Stanisław Konopka

Dr Faustyn Jakubowski

Dr E. Kamiński

L. Podleski

*) Część tych funduszy uzupełniona zostanie z funduszu na przerachowanie, po zestawieniu bilansu waloryzac.
**) Część tej rezerwy ulegnie zwaloryzowaniu.

Podział nadwyżki.

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
Nadwyżka z roku 1925 (jak na poprzedniej stronie)			8548	34
Z tego przeznaczają się na:				
Uposażenie funduszy rezerwowych:				
a) funduszu wyrównawczego (20%)	1709	67		
b) funduszu rezerwowego (reszta)	6838	67	8548	34

Papiery wartościowe Działu ubezpieczeń na życie.

NAZWA PAPIERU	Ilość sztuk	Waluta	Wartość imienna	Kurs z dn. 31/12 1925	Wartość kursowa
8% Obligacje złotej pożyczki konwersyjnej z r. 1925	54	Zł.	1.620 —	100 —	1.620 —
6% Obligacje dolarowej pożyczki państw. z r. 1920	1	Dol.	50 —	Zł. 542 ⁷⁵ za Dol. 100	271 37
5% Premjowa pożyczka dolarowa z r. 1924	61	„	305 —	Zł. 8 ²⁶⁵ za 1 Dol.	2.520 82
10% Obligacje pożyczki kolejowej z r. 1924	90	Fr. zł.	1.600 —	Zł. 100 za Fr. 100	1.600 —
5% Pożyczka konwersyjna z r. 1924	43	Zł.	2.040 —	43 50	887 40
4 ¹ / ₂ % Listy zastawne Banku hipotecznego	99	K.	208.800 —	2 77 %	5.783 76
4% „ „ „ „ „ „	43	„	502.000 —	2 77 %	13.905 40
4 ¹ / ₂ % Listy zastawne Polskiego Banku krajowego	1	„	10.000 —	2 77 %	277 —
4 ¹ / ₂ % Obligacje komun. Polskiego Banku kraj. III. e.	61	„	315.000 —	20 — %	63.000 —
4% „ „ „ „ „ „ IV. e.	210	„	2.011.000 —	20 — %	402.200 —
4% Obligacje kolejowe Polskiego Banku krajowego	59	„	191.800 —	15 — %	28.770 —
4 ¹ / ₂ % Listy zastawne galicyj. Towarz. kredyt. ziemsk.	21	„	42.000 —	2 — %	840 —
4% „ „ „ „ „ „ „ „	90	„	1.302.000 —	2 — %	26.040 —
4 ¹ / ₂ % Obligacje galicyj. pożyczki krajowej z r. 1913	893	„	446.500 —	20 — %	89.300 —
4% „ „ „ „ „ „ „ „ 1893	35	„	100.000 —	20 — %	20.000 —
4% „ „ „ „ „ „ „ „ 1908	53	„	24.000 —	20 — %	4.800 —
4% Obligacje pożyczki miasta Krakowa z r. 1909	45	„	280.000 —	3 89 %	10.892 —
4% Obligacje pożyczki miasta Lwowa z r. 1896	30	„	300.000 —	3 50 %	10.500 —
4% „ „ „ „ „ „ „ „ 1911	125	„	78.800 —	3 50 %	2.758 —
4 ¹ / ₂ % Listy zastawne Banku Małopolskiego	3	„	40.000 —	2 33 %	932 —
Akcje Towarzystwa Ubezpieczeń „Przezorność“	130	Mp.	70.200 —	Zł. 2 za 1 sztuk.	260 —
4% Listy zastawne Austr. Zakł. Kred. Ziemskiego	100	K.	198.000 —	Zł. 7 ³⁰ za K 1000	1.445 40
3% Losy Boden-Kredit z r. 1880	33	Złr.	3.300 —	Zł. 2 za 1 sztuk.	66 —
4% Losy węgierskie regulacji Cisy	36	„	3.600 —	Zł. 2 ⁵⁹ za 1 sztuk.	93 24
					688.762 39

Pogląd na rozwój ubezpieczeń w Dziale zyciowym.

A. Oddział ubezpieczeń pośmiertnych.

Tablice: I, II, III, IV, V, V^K, VIII, IX, XIV, XVI, XVII, XVIII, XIX i XX.

	Polic	Kapitał ubezpieczony		Renta ubezpieczona	
		Zł.	gr.	Zł.	gr.
Pozostało z końcem 1924 roku	23.718	9,725.186	66	300	03
Przybyło z powodu odm. rel. obcych walut	—	5,658.541	90	—	—
Przybyło w roku 1925	1.954	31,509.705	53	6.948	01
Razem	25.672	46,893.434	09	7.248	04
Ubyło w ciągu r. 1925 wskutek wypłaty kapitałów, wykupna i zaniech. ubezp.	2.865	10,789.857	73	991	80
Stan ubezpieczeń z końcem 1925 roku	22.807	36,103.576	36	6.256	24

B 1. Oddział ubezpieczeń na dożycie.

Tablice: X^a, XV i XV^R (za świadectwem lekarskiem).

	Polic	Kapitał ubezpieczony	
		Zł.	gr.
Pozostało z końcem 1924 roku	4.337	260.658	82
Przybyło z powodu odm. rel. obcych walut	—	126.882	80
Przybyło w roku 1925	153	901.803	58
Razem	4.490	1,289.345	20
Ubyło w ciągu 1925 roku wskutek wypłaty kapitałów, wykupna i zaniechania ubezpieczeń	466	410.291	46
Stan ubezpieczeń z końcem 1925 r.	4.024	879.053	74

B 2. Oddział ubezpieczeń na dożycie.

Tablice: VI, VII, XI i XII (bez badania lekarskiego).

	Polic	Kapitał ubezpieczony		Renta ubezpieczona	
		Zł.	gr.	Zł.	gr.
Pozostało z końcem 1924 roku	1,359	73.503	36	3.600	05
Przybyło z powodu odm. rel. obcych walut	—	31.383	—	—	—
Przybyło w roku 1925	57	344.840	22	—	—
Razem	1.416	449.726	58	3.600	05
Ubyło w ciągu r. 1925 wskutek wypłaty kapitałów, wykupna i zaniech. ubezp.	114	183.695	21	—	01
Stan ubezpieczeń z końcem 1925 r.	1.302	266.031	37	3.600	04

C. Oddział ubezpieczeń ludowych.

Tablica: V^L i V^B.

	Polic	Kapitał ubezpieczony	
		Zł.	gr.
Pozostało z końcem 1924 roku	363	2	89
Przybyło w 1925 roku	3	—	01
Razem	366	2	90
Ubyło w ciągu 1925 r. wskutek wypłaty kapitału i zaniechania ubezpieczenia	13	—	01
Stan ubezpieczeń z końcem 1925 r.	353	2	89

D. Oddział ubezpieczeń ludowych.

Tablica: XV^L i XV^B.

	Polic	Kapitał ubezpieczony	
		Zł.	gr.
Pozostało z końcem 1924 roku	194		96
Przybyło w 1925 roku	1		—
Razem	195		96
Ubyło w ciągu 1925 roku wskutek zaniechania ubezpieczeń	2		—
Stan ubezpieczeń z końcem 1925 roku	193		96

Ogólny stan ubezpieczeń (A, B1 B2, C i D)

	Polic	Kapitał ubezpieczony		Renta ubezpieczona	
		Zł.	gr.	Zł.	gr.
Pozostało z końcem 1924 roku	29.971	10,059.352	69	3.900	08
Przybyło z powodu odm. rel. obcych walut	—	5.816.807	70	—	—
Przybyło w roku 1925	2.168	32,756.349	34	6.948	01
Razem	32.139	48,632.509	73	10.848	09
Ubyło w ciągu roku 1925	3.460	11,383.844	41	991	81
Ogólny stan z końcem roku 1925	28.679	37,248.665	32	9.856	28
Ogólny stan ubezpieczeń w kapitałach i rentach		Złotych 37.258. 521.60			

Porównanie ogólnego stanu rezerwy matematycznej i przeniesienia składki z końcem r. 1924 i 1925.

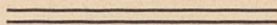
Stan rezerwy matematycznej i przeniesienia składki wynosił z końcem roku 1925	Zł. 830.016.17
Stan rezerwy matematycznej i przeniesienia składki wynosił z końcem roku 1924	„ 177.406.35
Rezerwa matematyczna i przeniesienie składki wzrosły w ciągu roku 1925 o kwotę	Zł. 652.609.82

Bilans otwarcia w złotych

z dniem 1 stycznia 1924 r.

**Działów ubezpieczeń od ognia, gradu i od kradzieży
oraz działu ubezpieczeń na życie**

po uwzględnieniu zmian, przeprowadzonych stosownie do wymagań Państwowego Urzędu Kontroli Ubezpieczeń.



Rachunek bilansu otwarcia w złotych

STAN BIERNY.

		Zł.	gr.	Zł.	gr.
1	Rezerwy zysków, kapitałów :				
a)	Fundusze rezerwowe Działu ogniowego	Zł. 1,923.748	gr. 27		
	uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 42.008	" 26	1,965.756	53
	Fundusze rezerwowe działu gradowego	Zł. 582.924	gr. 54		
	uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 1.513	" 11	584.437	65
	Fundusze rezerwowe działu kradzieżowego	Zł. 3.946	gr. 90		
	uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia	" —	" 99	3.947	89
b)	Fundusze wyrównawcze Działu ogniowego	Zł. 429.843	gr. 39		
	uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 9.386	" 35	439.229	74
	Fundusze wyrównawcze Działu gradowego	Zł. 89.865	gr. 44		
	uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 233	" 08	90.098	52
				529.328	26
c)	Fundusze specjalne Działu ogniowego	Zł. 476.392	gr. 11		
	uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 10.402	" 82	486.794	93
	Fundusze specjalne Działu gradowego	Zł. 87.703	gr. 94		
	uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 227	" 62	87.931	56
				574.726	49
d)	Fundusze na różnice kursu pap. wart. Działu ogniow.	Zł. 147.667	gr. 89		
	uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 3.224	" 58	150.892	47
	Fundusze na różnice kursu pap. wart. Działu gradow.	Zł. 50.796	gr. 49		
	uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 131	" 64	50.928	13
				201.820	60
e)	Fundusze na różnice kursu walut Działu ogniowego	Zł. 57.657	gr. 33		
	uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 1.259	" 04	58.916	37
	Fundusze na różnice kursu walut Działu gradowego	Zł. 54	gr. 87		
	uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 1	" 42	56	29
				58.972	66
f)	Fundusze na dubiosa Działu ogniowego	Zł. 40.000	gr. —		
	" " utratę składki Działu ogniowego	" 426.421	" 19	466.421	19
	uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 10.185	" 09	476.606	28
				476.606	28
g)	Fundusze na składkę do zwrotu Działu gradowego				41
h)	" " niepodjęte zwroty Działu ogniowego	Zł. 12.573	gr. 96		
	uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 1.899	" 85	14.473	81
	Fundusze na niepodjęte zwroty Działu gradowego			1	19
				14.475	—
2	Rezerwa składki po strąceniu reasekuracji :				
	Działu ogniowego	Zł. 314.829	gr. 25		
	uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 9.457	" 77	324.287	02
	Działu kradzieżowego			75	50
				324.362	52
3	Rezerwa na szkody nieuregulowane :				
	Działu ogniowego	146.189	09		
	" kradzieżowego	5	46	146.194	55
4	Fundusze pensyjne :				
a)	Fundusz emerytalny	Zł. 1,034.129	gr. 02		
b)	" na dodatki drożyniane	" 4.047	" 36	1,038.176	38
	uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 22.670	" 32	1,060.846	70
	Do przeniesienia			5,941.516	53

Działów ubezpieczeń od ognia, gradu i od kradzieży

STAN CZYNNY.

		Zł.	gr.	Zł.	gr.
1	Stan gotówki w kasie :				
	Działu ogniowego	Zł. 8.579	gr. 21		
	różnica wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 4.078	" 65	12.657	86
	Działu kradzieżowego	Zł. 2	gr. 08		
	różnica wskutek zmiany kursu przeliczenia	" —	" 99	3	07
				12.660	93
2	Rozporządzone należności w instytucjach kredytowych :				
	Działu ogniowego	Zł. 64.558	gr. 13		
	różnica wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 25.482	" 24	90.040	37
	Działu gradowego			82	76
	" kradzieżowego			624	83
				90.747	96
3	Wartość realności			4,394.904	25
4	Ruchomości			1	—
5	Papiery wartościowe :				
	Działu ogniowego	1,147.189	98		
	" gradowego	150.380	70	1,297.570	68
6	Weksle w portfelu :				
	Działu ogniowego	414	06		
	" gradowego	73	03	487	09
7	Salda czynne rachunków z Tow. reasekuracyjnymi :				
	Działu ogniowego	Zł. 180.909	gr. 50		
	różnica wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 82.606	" 88	263.516	38
	" gradowego	Zł. 6.117	gr. 96		
	różnica wskutek zmiany kursu przeliczenia	" 2.262	" 03	8.379	99
				271.896	37
8	Salda czynne w agencjach :				
	Działu ogniowego	78.746	32		
	" kradzieżowego	394	27	79.140	59
9	Różni dłużnicy :				
	Działu ogniowego	27.894	17		
	" gradowego	656.331	01		
	" kradzieżowego	3.972	36	688.197	54
	Do przeniesienia			6,835.606	41

Rachunek bilansu otwarcia w złotych,

STAN BIERNY

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
1 Rezerwy zysków, kapitałów :				
a) Fundusz rezerwy				
b) „ na ryzyko wojenne				
c) „ wyrównawczy				
d) „ na dubiosa			*) 1.711	74
e) „ specjalny				
2 Fundusz na różnicę kursu na papierach wartościowych				
3 „ „ „ „ obcych walut				
4 Rachunek dywidendy				
5 Rezerwa skladek	*) 39.634	73		
Uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia	717	29	40.352	02
6 Przeniesienie skladek			*) 2.572	43
7 Rezerwa na nieuregulowane szkody i renty			*) 4	48
8 Salda bierne rachunków z towarzystwami reasekuracyjnymi	376	76		
Różnica wskutek zmiany kursu przeliczenia	178	49	555	25
9 Różni wierzyciele :				
a) Salda bierne w agencjach i Reprezentacjach	172	72		
Różnica wskutek zmiany kursu przeliczenia	50	72	223	44
b) Różni	3.240	69		
Różnica wskutek zmiany kursu przeliczenia	118	49	3.359	18
10 Różne kaucje			*) 51	61
11 Fundusz emerytalny dla urzędników i sług działu ubez. na życie			*) 254	02
12 Rezerwa na należitości wątpliwe			131.150	20
13 Fundusz przerachowania (przeznaczony na waloryzację rezerw, funduszów bezpieczeństwa i funduszu emerytalnego)				
do tego: uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia w stanie czynnym:				
poz. 1. Zapas kasowy	Zł. 609	gr. 30		
„ 2. Rozporządzalne należitości w instytucjach kredyt.	„ 1.572	„ 78		
„ 8. Salda czynne rachunków z tow. reasekurac.	„ 1.856	„ 42		
„ 9. „ „ w agencjach i Reprezentacjach	„ 465	„ 71		
„ 10. Różni dłużnicy	„ 1.005	„ 58		
	5.509	79		
	2.807.299	50		
od tego: uzupełnienie wskutek zmiany kursu przeliczenia w stanie biernym:				
poz. 6. Rezerwa skladek	Zł. 717	gr. 29		
„ 9. Salda bierne rachunków z tow. reasekurac.	„ 178	„ 49		
„ 10. a) salda bierne w agencjach i Reprezentacjach	„ 50	„ 72		
b) różni wierzyciele	„ 118	„ 49		
	1.064	99	2.806.234	51
			2.986.468	88

*) Stan z przeliczenia po Mp. 1,800.000 za 1 Zł. do zwaloryzowania.

Działu ubezpieczeń na życie.

STAN CZYNNY

	Zł.	gr.	Zł.	gr.
1 Zapas kasowy	1.281	63		
Różnica wskutek zmiany kursu przeliczenia	609	30	1.890	93
2 Rozporządzalne należitości w instytucjach kredyt. i kasach oszcz.	4.172	02		
Różnica wskutek zmiany kursu przeliczenia	1.572	78	5.744	80
3 Realności			1.665.458	94
4 Papiery wartościowe			747.572	20
5 Pożyczki hipoteczne	523.796	71		
do tego: skapitalizowane zaległe raty hipoteczne	14.129	06	537.925	77
6 Pożyczki na własne police			*)	42
„ stowarzyszeniom na rachunku bieżącym			*)	43
8 Salda czynne rachunków z towarzystwami reasekuracyjnymi	3.930	45		
Różnica wskutek zmiany kursu przeliczenia	1.856	42	5.786	87
9 Salda czynne w agencjach i Reprezentacjach	1.734	19		
Różnica wskutek zmiany kursu przeliczenia	465	71	2.199	90
10 Różni dłużnicy :				
a) Pożyczki ubezpieczonym, na zastaw pensji			*) 425	74
b) Różni	2.275	05		
Różnica wskutek zmiany kursu przeliczenia	1.005	58	3.280	63
c) Odsetki zaległe (od pożyczek hipotecznych)			15.386	18
d) Odsetki zaległe od skapitalizowanych rat hipotecznych			*) 744	46
11 Efekta kaucyjne			51	61
			2.986.468	88

*) Stan z przeliczenia po Mp. 1,800.000 za 1 Zł. do zwaloryzowania.

